

# Newsletter

de l'Ambassade de Suisse auprès de la République de Serbie et au Monténégro

Mars 2025

Chères concitoyennes, chers concitoyens,

Je suis très heureuse et honorée d'avoir été nommée ambassadrice de Suisse en Serbie et au Monténégro et d'avoir été accréditée au début du mois de septembre 2024. Je suis arrivée dans un contexte où les relations entre la Suisse et la Serbie sont très solides et continuent de se développer.

La Suisse est un acteur important des investissements directs étrangers en Serbie, où elle a atteint la deuxième position en 2021. Plus de 500 entreprises suisses, dont quelques grandes sociétés, sont actives dans ce pays dynamique; quelques dizaines sont également présentes au Monténégro, où l'environnement est également propice aux affaires. Les nombreux vols directs quotidiens entre Belgrade et Zurich ou Genève témoignent de la qualité des relations entre les deux pays. Et vous, en tant que communauté suisse en Serbie et au Monténégro, vous jouez un rôle clé dans le renforcement de l'amitié entre nos pays.

La Suisse soutient la Serbie depuis 30 ans, d'abord par une aide humanitaire après la guerre, puis par un programme complet de coopération au développement qui encourage les partenariats d'innovation, le système de formation professionnelle duale, le soutien aux PME, la gouvernance locale et la démocratie, ainsi que la résilience au changement climatique. Nous sommes heureux d'avoir lancé en janvier les travaux préliminaires du nouveau programme de coopération 2026-2030.

Nous avons connu une année 2024 très constructive, avec la visite de deux conseillers fédéraux, Ignazio Cassis et Beat Jans, en Serbie (le conseiller fédéral I. Cassis s'est également rendu au Monténégro), et celle du président de la Serbie en Suisse, où il a rencontré l'ancienne présidente de la Confédération, V. Amherd. Le Forum d'innovation Suisse-Serbie, qui s'est tenu au Palais de Serbie en décembre, a permis à une importante délégation suisse de rencontrer de nombreuses start-ups et entreprises. Environ 500 participants ont discuté des principaux défis en matière d'innovation, d'IA, de droits de propriété intellectuelle et de possibilités de financement.

Je me réjouis de faire votre connaissance, que ce soit lors de notre réception pour la fête nationale ou à d'autres occasions. Je ferai tout mon possible pour renforcer les liens diplomatiques entre nos pays. L'équipe de l'ambassade reste à votre disposition pour vous fournir des informations à jour sur les services consulaires.

Anne Lugon-Moulin

Ambassadrice de Suisse



*Anne Lugon-Moulin,  
Ambassadrice de Suisse  
en Serbie et au  
Monténégro*

## Relations bilatérales

### Le conseiller fédéral Ignazio Cassis en voyage dans les Balkans occidentaux en mai 2024

Les différentes rencontres ont porté sur les relations bilatérales de la Suisse avec les deux pays visités, la Serbie et le Monténégro. Cette visite du Conseil fédéral était la première au Monténégro, un pays avec lequel la Suisse entretient de bonnes relations. De nombreux accords, notamment dans les domaines de l'économie, de la migration et du transport aérien, régissent les relations entre les deux pays. Le conseiller fédéral Ignazio Cassis s'est ensuite rendu à Belgrade, où il a rencontré le vice-Premier ministre et ministre des Finances Siniša Mali. Ils ont discuté des relations bilatérales entre la Suisse et la Serbie, du processus mené par l'UE pour normaliser les relations entre la Serbie et le Kosovo, ainsi que des relations des pays des Balkans occidentaux avec l'Europe et l'Union européenne.



*Ignazio Cassis*

### Le conseiller fédéral Beat Jans en visite de travail en Serbie en juillet 2024

Dans le cadre de cette visite de travail à Belgrade, le conseiller fédéral Beat Jans a rencontré le président de la République Aleksandar Vučić ainsi que d'autres ministres. Les principaux sujets abordés ont été la situation internationale, la migration irrégulière, la lutte contre les passeurs et la criminalité organisée.

Beat Jans a réaffirmé la volonté de la Suisse d'approfondir les stratégies transfrontalières et partenariales en faveur de la sécurité et de la coopération policière en Europe. Il a également échangé avec des représentants de la société civile et a exprimé son estime pour leur travail en faveur des droits de l'homme et de la protection des réfugiés. Le chef du Département fédéral de justice et police s'est également rendu dans un centre d'asile pour avoir un aperçu de la situation sur place.



*Beat Jans*

## Économie

### Le premier forum de l'innovation Serbie-Suisse

**Le premier forum de l'innovation Serbie-Suisse** s'est tenu le 11 décembre 2025 au Palais de Serbie à Belgrade. Organisé par l'ambassade de Suisse et le ministère serbe des Affaires scientifiques, du Développement technologique et de l'Innovation, en collaboration avec le Parc scientifique et technologique de Belgrade, la Chambre de commerce helvético-serbe, le Centre pour la promotion de la science et Novartis, cet événement a réuni plus de 20 experts du gouvernement, du secteur privé et du monde universitaire de Suisse et de Serbie. Les thèmes abordés ont porté sur la propriété intellectuelle, les investissements et la levée de fonds, la biotechnologie et l'intelligence artificielle, ainsi que sur la coopération étroite entre les deux pays en matière d'innovation et d'économie. En outre, la ministre de la Recherche scientifique, du Développement technologique et de l'Innovation, Dr. Jelena Begović, a signé un protocole d'accord avec Novartis au nom du campus BIO4.



*Hôtes et orateurs*

## Coopération internationale

### Nouveautés concernant la coopération entre la Suisse et la Serbie

**La Commission consultative pour la coopération internationale** du gouvernement suisse s'est rendue en Serbie au début du mois de novembre de l'année dernière. Dans son rapport, elle a émis un avis globalement positif sur la coopération suisse en Serbie. Outre d'autres projets, la commission a examiné les projets suivants :

- **L'entreprise Papir Print à Gornji Milanovac** fait partie des entreprises serbes leaders dans la production de matériaux d'emballage en PET pour les produits alimentaires. Grâce à l'utilisation d'une technologie de pointe, les gaz d'échappement toxiques issus du processus de production peuvent être capturés et transformés en énergie pour le refroidissement et le chauffage des bâtiments de l'usine. Grâce à cette mesure soutenue par la Suisse, l'entreprise améliore non seulement la qualité de l'air respiré par ses employés, mais réduit également les émissions de gaz toxiques dans l'environnement et diminue ses coûts énergétiques.



*La commission consultative rend visite à l'entreprise « Papir Print » à Gornji Milanovac*



Baptême du « Pont de l'amitié entre les peuples serbe et suisse » à Paraćin.

- **Mesures de protection contre les inondations à Paraćin** : la commune fait partie des 24 communes qui ont été particulièrement touchées par les inondations de 2014. Afin d'améliorer la protection contre les inondations, la Suisse a soutenu la surélévation de sept ponts pour piétons et véhicules. Lors de la visite de la commission consultative, l'un des ponts a été baptisé « Pont de l'amitié entre les populations serbe et suisse ».

**La Suisse soutient l'indice de transparence locale de « Transparency Serbia »**, une enquête annuelle sur la transparence de la gestion administrative de toutes les communes serbes. La Suisse a apporté un soutien financier à l'enquête pour l'année 2024. Le résultat moyen **des 145 gouvernements locaux évalués** est resté stable par rapport aux années précédentes.



Maires des trois communes les mieux classées dans l'« indice de transparence locale 2024 »  
De gauche à droite - Nihat Biševac, Novi Pazar ; Dragan Milić, Veliko Gradište ; Robert Fejstamer, Kanjiza)

Il est intéressant de noter que les 50 communes qui bénéficient d'un soutien direct de la Suisse dans différents domaines de la bonne gestion des affaires publiques obtiennent de meilleurs résultats que les 95 autres communes. Les résultats de **Novi Pazar et de Veliko Gradište** sont particulièrement réjouissants. Cela montre que la coopération de la Suisse a un impact au niveau local.

## Soutien du projet SME Hub : l'histoire de la transformation de Frezal



*Nebojša Mirković, PDG de Frezal, fait visiter son site de production à une délégation de l'ambassade de Suisse.*

- La commission a également visité une entreprise à Ruma, spécialisée dans la transformation de métaux et de matières plastiques. La transformation s'est concentrée sur les domaines de la gestion, du service juridique et financier, ainsi que de la gestion du personnel et est essentielle pour la poursuite de la croissance de l'entreprise et le renforcement de sa coopération avec l'un de ses principaux clients, Zumtobel. Le projet SME HUB est le résultat d'un partenariat public-privé entre l'entreprise serbe ICT Hub et le gouvernement suisse. Nebojša Mirković y voit une **possibilité de développement** et une chance **d'améliorer la qualité de ses produits et de ses processus commerciaux**.

### **Katrin Ochsenbein est notre nouvelle directrice adjointe de la coopération.**

Katrin Ochsenbein a étudié à l'Institut de hautes études internationales et du développement à Genève. En 2018, elle a été nommée conseillère régionale au sein de l'administration fédérale pour le développement économique inclusif dans les Balkans occidentaux et a travaillé pendant quatre ans à l'ambassade de Suisse à Pristina. Katrin est maintenant à Belgrade depuis l'été 2024.



*Katrin Ochsenbein*

## Droit de vote de la Cinquième Suisse

La participation à la démocratie directe en Suisse est un privilège pour de nombreux Suisses de l'étranger, dont ils sont fiers à juste titre. Depuis 1992, les Suisses qui s'installent à l'étranger conservent leurs droits politiques et peuvent donc participer aux référendums et aux élections du Conseil national. Il convient de noter que les votes et les élections cantonales sont soumis à des réglementations différentes. Ainsi, les Suisses et les Suissesses conservent des droits de participation étendus partout dans le monde, comme dans aucun autre pays, ce qui leur permet de participer activement à la prise de décision au sein de la Confédération.

Pour que les Suisses de l'étranger puissent participer aux votations nationales, ils doivent :

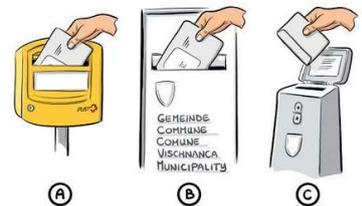
- être inscrits au registre des Suisses de l'étranger auprès de la représentation suisse compétente ;
- s'inscrire sur la liste électorale de leur dernière commune de résidence ou, s'ils n'ont jamais résidé en Suisse, sur celle de leur commune d'origine.

Si vous ne l'avez pas encore fait, vous pouvez remplir la demande d'exercice de vos droits politiques soit [en ligne](#), soit directement à l'ambassade.

Dans certains cantons, les Suisses de l'étranger peuvent également participer aux élections et votations cantonales et communales. Pour plus d'informations, veuillez contacter l'autorité compétente de votre canton d'origine.

Vous avez la possibilité de voter par correspondance ou de vous rendre en Suisse pour voter. Si vous souhaitez récupérer votre matériel de vote directement auprès de votre commune de vote, vous devez en informer la commune au moins six semaines avant la date du scrutin. Dans le cas contraire, les documents seront envoyés à votre adresse à l'étranger.

Dans certains cantons, les Suisses de l'étranger ont également la possibilité de voter en ligne. L'introduction du vote électronique pour tous les Suisses de l'étranger continue de faire l'objet de vives discussions, principalement pour des raisons de sécurité. Vous trouverez plus d'informations à ce sujet [ici](#).



## Activités passées

### Célébration de la fête nationale au Monténégro



Le 30 juillet 2024, l'ambassade a organisé une fête du 1<sup>er</sup> août à Herceg Novi. Le Guitar Art Summer Fest se déroulait en même temps, ce qui a permis aux invités de notre ambassade,

dont de nombreux partenaires politiques et économiques, d'assister en direct à un concert de la compositrice suisse Maja Le Roux et de nombreux autres artistes monténégrins et serbes.

## Calendrier

### Mars : le Mois de la francophonie



Célébrez le **Mois de la Francophonie** en participant aux manifestations organisées par l'Ambassade de Suisse !

Le Mois de la Francophonie présente toutes les initiatives francophones en Serbie, qu'elles proviennent d'écoles, de communes, d'associations, de musées, de centres culturels, d'ambassades ou d'autres représentations diplomatiques. Les manifestations répertoriées reflètent la diversité de l'engagement en faveur de la francophonie en Serbie.

Dans ce cadre, la projection du film « [Tambour battant](#) » a été organisée l'année dernière à Belgrade, Novi Sad, Niš et Pirot. Un concert du groupe **Bend Hubris** a également eu lieu à Novi Sad, avec le soutien de **Pro Helvetia**.



*Tambour battant*

**Tetrao Tetrix Band** a développé et consolidé son identité sonore et musicale grâce à une pratique assidue de l'improvisation, qui est liée à la question de la forme, tout en intégrant des concepts qui guident l'improvisation et en arrangeant les trois instruments historiques de manière à créer des champs sonores inexplorés.



- Gaudenz Badrutt – Elektronik (Schweiz)
- Jean-Luc Guionnet – Altsaxophon (Frankreich)
- Frantz Lorient – Alto (Frankreich / Schweiz)





|   |   |
|---|---|
| <p><b>Novi Sad</b></p> <p> <b>2. März 2025</b><br/><b>Freier Eintritt</b></p> <p> <b>Vojvodina Kulturcenter</b><br/><b>« Milos Crnjanki », Vojvode Putnika 2</b></p> <p> <b>20 Uhr</b></p> | <p><b>Belgrad</b></p> <p> <b>3. März 2025</b><br/><b>Eintritt 700 RSD</b></p> <p> <b>Dim bar, Cetinjska 15</b></p> <p> <b>20 Uhr</b></p> |
|---|---|



*Claude Barras*

Après le succès de « Ma vie de Courgette », Claude Barras présente son nouveau film d'animation en stop motion intitulé « [Sauvages](#) ». La projection du film est prévue le 12 mars à 20h30 à la Cinémathèque yougoslave.

### Fête des jeunes citoyens et des jeunes majeurs – 11 septembre 2025

Cette année, l'ambassade organise à nouveau une rencontre des jeunes citoyens suisses de la circonscription consulaire qui ont atteint ou atteindront leur majorité dans le courant de l'année. Un programme varié est prévu, avec une réception à la résidence de l'ambassadrice de Suisse, Madame Anne Lugon-Moulin.



## Contact

### Ambassade de Suisse auprès de la République de Serbie et au Monténégro

Bulevar Oslobođenja 4  
11001 Belgrade  
Serbie

Tél : +381 11 306 58 20/25

Visa : +381 11 306 58 15

Fax : +381 11 265 72 53

E-mail : [belgrade@eda.admin.ch](mailto:belgrade@eda.admin.ch)

Site web : [www.eda.admin.ch/belgrade](http://www.eda.admin.ch/belgrade)



[@SwissEmbassyBlg](#)